

EMINENT DOMAIN

ОТЧУЖДЕНИЕ
СОБСТВЕННОСТИ

КОЛОДОСТРОИТЕЛЬНАЯ
СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ИГРА

10+
ВОЗРАСТ

45m
ВРЕМЯ ИГРЫ

2-4
ИГРОКИ

ОБЗОР ИГРЫ

Изучайте галактику чтобы расширить свою Империю! Будете ли вы колонизировать соседние планеты или возьмете их силой? Производите ресурсы для обмена и исследуйте новые технологии. Постройте лучшую империю и выиграйте!

Eminent Domain это колоδοстроительная игра, в которой возможности вашей империи основаны на колоде карт Ролей. В начале игры все игроки имеют одинаковый набор карт. Каждый ход вы выбираете роль и выполняя ее добавляете одну из этих карт Ролей в свою колоду. Выполняя роль вы можете **Усилить** ее эффект играя карты из руки, соответствующие выбранной роли. Например, чем больше в вашей империи исследований, тем лучше она занимается исследованиями, потому что в вашей колоде больше исследовательских карт.

Во время игры игроки получают влияние во вселенной посредством расширения империи, исследованиями и торговлей. Вам придется Обозревать для поиска планет, Колонизировать их или использовать Войну, чтобы подчинить их своей империи (перевернуть их) и получить доступ к их возможностям и влиянию, Производить ресурсы на перевернутых планетах для Торговли, а также изучать эти планеты для Исследования новых технологий. Игрок, чья империя обладает наибольшим влиянием в конце игры, станет повелителем галактики!

КОМПОНЕНТЫ



ЦЕНТРАЛЬНОЕ ПОЛЕ X 1



КАРТЫ РОЛЕЙ X 96



КАРТЫ ПЛАНЕТ X 27



СТАРТОВЫЕ ПЛАНЕТЫ X 6



КАРТЫ ТЕХНОЛОГИЙ X 39

13 ПРОДВИНУТЫХ, 13 ПЛОДОРОДНЫХ, 13 МЕТАЛЛИЧЕСКИХ



ЖЕТОНЫ КОРАБЛЕЙ X 35



ЖЕТОНЫ РЕСУРСОВ X 24

6 ЕДЫ, 6 ВОДЫ, 6 ЖЕЛЕЗА, 6 КРЕМНИЯ



КАРТЫ ПОМОЩИ X 4

1 С ОТМЕТКОЙ "ПЕРВЫЙ ИГРОК"



ЖЕТОНЫ ВЛИЯНИЯ X 32

ПОДГОТОВКА

- Раздайте игрокам по 1 карте Политики. Оставшиеся карты Политики уберите из игры.
- Разделите остальные карты Ролей по типу и разместите их лицом вверх в 5 Стопках на соответствующих местах центрального поля. Это Стопки Ролей.
- Каждый игрок формирует свою стартовую колоду из 10 карт, перемешивая:
 - 1 карту Политики (Politics).
 - 1 карту Войны (Warfare).
 - 2 карты Колонизации (Colonize).
 - 2 карты Исследований (Research).
 - 2 карты Обзора (Survey).
 - 2 карты Производства/Торговли (Produce/Trade).
- Случайным образом каждый игрок получает Стартовую Планету, которую нужно положить ЛИЦОМ ВНИЗ (показывая сторону обзора) в свою Империю. Остальные стартовые планеты убираются из игры.
- Перемешайте карты Планет и положите их в стопку лицом вниз рядом с центральным полем.
- Случайным образом раздайте по 1 карте Помощи каждому игроку. Получивший карту с надписью "Первый Игрок" на обороте начинает игру. Уберите лишние карты Помощи из игры.
- 8 жетонов Влияния отличаются от остальных. Отложите их в сторону, оставив 24 в запасе.
- Разделите карты Технологий по типу (Плодородные, Продвинутые, Металлические) и положите в три стопки ЛИЦОМ ВВЕРХ рядом с центральным полем. Эти стопки доступны всем игрокам в любое время.
- Наберите 5 карт из своей колоды в руку и можно начинать!

ОБУЧЕНИЕ ИГРЕ

Некоторых игроков поначалу может испугать количество карт Технологий. Для первой игры в таком случае стоит попробовать Учебную Игру, которая описана в разделе Варианты.

ПОРЯДОК ХОДА

Игроки ходят по часовой стрелке. Во время хода выполняются 3 фазы по порядку:

1. Фаза Действия (Action) (необязательная)
2. Фаза Роли (Role) (обязательная)
3. Фаза Очистки (Cleanup) (обязательная)

1. Фаза Действия (Action) (необязательная)

Сыграйте одну карту из руки и выполните ее свойство Действия (Action).

- Действия нельзя **Усиливать**, за ними нельзя **Следовать**.
- Действие можно не выполнять и пропустить Фазу Действия.

После выполнения Действия, положите сыгранную карту в свою стопку сброса.



1. Фаза Роли (Role) (обязательная)

Сыграйте одну из 6 ролей: Колонизация, Исследование, Производство, Торговля, Обзор или Война, и выполните ее свойство Роли (Role).

- Выберите Роль на центральном поле.
- Возьмите карту из этой **стопки** (если возможно) и поместите ее в свою игровую зону.
- Вы можете **Усилить** выбранную роль сыграв любое количество карт из руки с символами, соответствующими этой роли. Символы на лицевой стороне планет в вашей **Империи** могут также использоваться для **Усиления** Роли. Карты сыгранные в Фазу Действия не участвуют в Усилении Роли.
- Выполните свойство Роли, включая бонус **Лидера**, принимая во внимание все символы используемые для **Усиления**.

1. ВЫБРАТЬ РОЛЬ ИЗ СТОПОК



2. УСИЛИТЬ ЭФФЕКТ РОЛИ КАРТАМИ ИЗ РУКИ



- Каждый игрок по часовой стрелке может Отказаться от роли или Следовать ей:

- **Отказаться:** Возьмите 1 карту из своей колоды в руку.
- **Следовать:** Сыграть из руки карты с символами выбранной роли и выполнить свойство роли (но не бонус **Лидера**). Символы на лицевой стороне планет в вашей **Империи** тоже могут использоваться для **Следования** роли. Заметьте, что можно **Следовать** роли не играя карт из руки, используя только символы в вашей **Империи**.

Роль все еще может быть выбрана даже когда стопка пуста. В этом случае Торговля (Trade), Производство (Produce) и Исследования (Research) имеют дополнительный бонус **Лидера**. Он применяется только когда стопка пуста!

1. Фаза Очистки (Cleanup) (обязательная)

Сформировать свою руку.

- Все игроки кладут сыгранные в Фазу Роли карты (кроме положенных под планеты в качестве Колоний) в свои стопки сброса.
- Можно сбросить любое количество карт из руки.
- Набирайте или сбрасывайте карты пока не достигните Ограничения в 5 карт.
- Вы формируете руку во время своей Фазы Очистки, но не в ход оппонентов.

Когда вам нужно взять карту, а ваша колода пуста, перемешайте карты в стопке сброса для формирования новой колоды. Стопки сброса всегда открыты и могут просматриваться в любое время.

Ограничение карт в руке (5 карт) может быть модифицировано планетами в вашей **Империи**.

ПОРЯДОК ХОДА

Игра подходит к концу, когда заканчивается ЛИБО запас жетонов Влияния, ЛИБО некоторое количество стопок Ролей.

После этого события игра закончится как только все игроки выполнят одинаковое количество ходов. Игрок справа от первого игрока, соответственно, будет ходить последним.

Если заканчивается запас жетонов Влияния, игроки еще получают положенные жетоны из 8 отложенных в начале игры или из запасных жетонов Ресурсов или Кораблей.

ИГРА	ЗАКАНЧИВАЕТСЯ ПРИ
2 игрока	завершении 1 стопки
3 игрока	завершении 1 стопки
3 игрока расшир.*	завершении 2 стопок
4 игрока	завершении 2 стопок

*См. ВАРИАНТЫ для правил Расширенной игры на 3 игроков.

Определение победителя

Сложите Влияние на ваших жетонах Влияния, картах Технологий и лежащих лицом вверх картах Планет, и получите ваш итоговый счет. Игрок с максимальным счетом побеждает. В случае ничьи побеждает тот у кого в Империи больше жетонов Ресурсов и Кораблей. Если и здесь ничья, сыграйте еще раз!

ВАРИАНТЫ

Учебная игра

В процессе обучения игре может быть сложно понять все карты Технологии. Возможно, вам захочется сыграть Учебную Игру, чтобы понять как играть. Уберите карты Технологии из игры, а также 3 Продвинутые планеты с символами Исследования. Переверните стопку Исследований лицом вниз; она не будет использоваться. Учебная Игра играется так же как и обычная, но без роли Исследования.

Чтобы упростить игру в дальнейшем, можно использовать только Технологии Уровня 1 во второй игре, оставив Технологии Уровня 2 и Уровня 3 на будущее, когда вы поймете как работает роль Исследования.

Расширенная игра для трех игроков

Для тех, кто предпочитает долгие игры на троих, этот вариант увеличит продолжительность игры. При подготовке к игре уберите из стопок по 2 карты Ролей (только 1 Войны). Играйте до момента, когда закончится запас жетонов Влияния или ЛЮБЫЕ ДВЕ стопки Ролей.

КАРТЫ ПЛАНЕТ



- Каждый символ на планете, лежащей лицом вверх, в вашей Империи считается при выполнении свойства роли, соответствующей символу.
- Слоты ресурсов хранят ресурсы во время игры. Слот показывает тип хранимого ресурса.



У некоторых планет есть значок 1 в зоне воздействия на игру. Он показывает, что лимит карт в руке увеличен на 1.

КАРТЫ РОЛЕЙ ПОЛИТИКА (POLITICS)

Действие (Action):

- Уберите карту Политики из игры. Выберите 1 карту Роли из стопок и добавьте себе в руку
- Карты Политики никогда не применяются для Усиления или Следования ролям



ОБЗОР (SURVEY)

Действие (Action):

- Возьмите 2 карты из своей колоды в руку.

Роль (Role):

- Посмотрите карт Планет на одну меньше, чем количество сыгранных . Изучите лицевую и обратную стороны этих карт и выберите 1, чтобы добавить (лицом вниз) к своей Империи. Положите остальные карты Планет лицом вверх в стопку сброса планет.
- Если колода Планет пуста, перемешайте стопку сброса планет для формирования новой.

Бонус Лидера (Leader Bonus):

- Посмотрите 1 дополнительную карту Планет.



ВОЙНА (WARFARE)

Действие (Action) (выберите одно):

- Возьмите 1 жетон Корабля (Fighter) (неважно какой) и поместите его в свою Империю.
- Атакуйте 1 Планету: Верните X жетонов Кораблей (Fighter) из своей Империи в запас (неважно каких) и переверните 1 планету в своей Империи. "X" это стоимость завоевания на карте Планеты.

Роль (Role):

- Возьмите 1 жетон Корабля (Fighter) за каждый сыгранный символ Войны.

Бонус Лидера (Leader Bonus):

- Атакуйте 1 Планету вместо сбора Кораблей (Fighter): Верните X жетонов Кораблей (Fighter) в запас и переверните 1 планету в вашей Империи. "X" это стоимость завоевания на карте Планеты.



Важные Замечания:

- Планеты лежащие лицом вверх обладают очками Влияния - оно нужно для финального подсчета очков. НЕ БЕРИТЕ жетоны Влияния из запаса, переворачивая планету лицом вверх!
- Игроки могут Атаковать только планеты, лежащие лицом вниз, в своей Империи.
- Игроки не могут Атаковать Следуя Роли Войны.
- Атакуя планету, поместите Колонии с этой планеты в свою стопку сброса.

КОЛОНИЗАЦИЯ (COLONIZE)

Действие (Action) (выберите одно):

- +1 Колония (Colony): Положите карту Колонизации под планету так, чтобы всем игрокам были видны символы Колонизации и, соответственно, количество колоний на планете.
- Заселить (Settle) 1 Планету: Если у планеты достаточно Колоний, переверните ее. Количество необходимых колоний показано на карте Планеты. Положите все Колонии с этой планеты в свою стопку сброса.

Роль (Role):

- +1 Колония (Colony) за : Положите все сыгранные карты под любое количество планет, лежащих лицом вниз, в вашей Империи. Символы Колонизации на этих картах считаются Колониями на данной планете.

Бонус Лидера (Leader Bonus):

- Заселите (Settle) 1 планету вместо добавления Колоний: Если у планеты достаточно Колоний, переверните ее. Количество необходимых Колоний показано на карте Планеты. Положите все Колонии с этой планеты в свою стопку сброса.

Важные Замечания:

- Планеты лежащие лицом вверх обладают очками Влияния - оно нужно для финального подсчета очков. НЕ БЕРИТЕ жетоны Влияния из запаса, переворачивая планету лицом вверх!
- Можно добавлять больше Колоний на планету, чем требуется для ее Заселения.
- Планеты нельзя Заселять Следуя роли Колонизации.



Каждый символ Колонизации в вашей Империи уменьшает количество Колоний, необходимое для Заселения планеты на 1. Можно считать их виртуальными Колониями на каждой планете в вашей Империи, когда вы пытаетесь Заселять.



У Сета в Империи есть планета, лежащая лицом вниз, на которой 3 Колонии. Стоимость ее Колонизации 4.



Еще у него в Империи есть планета с символом Колонизации.



Когда Сет сыграет Действие Колонизации, он сможет Заселить ту планету.

ПРОИЗВОДСТВО (PRODUCE)

Действие (Action):

- Добавить жетон Ресурса на пустой слот ресурса в вашей Империи.

Роль (Role):

- Добавить 1 жетон Ресурса за каждый сыгранный символ Производства на пустой слот ресурса в вашей Империи.

Бонус Лидера (Leader Bonus):

- Нет Бонуса Лидера пока не опустеет стопка.
- Когда стопка пуста, +  как показано на центральном поле.

Важные Замечания:

- Тип ресурса (Кремний, Вода, Еда или Железо) определяются слотом ресурса. Тип Ресурса важен для некоторых карт Технологии.
- Производство можно Усиливать или Следовать ему только символом Производства: .
- Ресурсы в игре не ограничены. Если у вас закончились жетоны, используйте замену другого цвета.



ТОРГОВЛЯ (TRADE)

Действие (Action):

- Верните 1 жетон Ресурса из вашей Империи в запас. Возьмите вместо него 1 жетон Влияния.

Роль (Role):

- Верните 1 жетон Ресурса из вашей Империи в запас за каждый сыгранный символ Торговли. Возьмите по 1 жетону Влияния за возвращенный ресурс.

Бонус Лидера (Leader Bonus):

- Нет Бонуса Лидера пока не опустеет стопка.
- Когда стопка пуста, +  как показано на центральном поле.

Важные Замечания:

- Нельзя Продать больше ресурсов, чем есть в вашей Империи.
- Вы берете жетоны Влияния только за возвращенные ресурсы, даже если сыграны дополнительные символы Торговли.
- Торговлю можно Усиливать или Следовать ей только символом Торговли: .

ИССЛЕДОВАНИЕ (RESEARCH)

Действие (Action):

- Уберите до двух карт в вашей руке из игры. Можно даже игровую карту Исследования. Отложите эти карты в коробку; они останутся там до конца игры.

Роль (Role):

- Есть 3 типа карт Технологии, соответствующих трем типам планет: Плодородные, Продвинутые и Металлические.
- Возьмите любую карту Технологии из стопок Технологий в руку. У каждой карты Технологии есть стоимость исследования и необходимое количество планет соответствующего типа, лежащих лицом вверх:

Уровень технологии	Требования*	Стоимость*
Уровень 1	1 Планета	3 Символа исследований
Уровень 2	2 Планеты	5 Символа исследований
Уровень 3	3 Планеты	7 Символа исследований

*Эти стоимости и требования указаны на картах

- Чтобы оплатить стоимость Исследования, сыграйте необходимое количество символов Исследования до выполнения роли.



Бонус Лидера (Leader Bonus):

- Нет Бонуса Лидера пока не опустеет стопка.
- Когда стопка пуста, +  как показано на центральном поле.

Важные Замечания:

- 6 карт Технологии не добавляются в руку, а остаются в игре. Эти карты двусторонние, а когда вы получаете такую, сами решаете какой стороной вводить ее в игру. Другая сторона игнорируется до конца игры.
- Карты Технологии Уровня 2 и Уровня 3 имеют очки Влияния. Оно нужно для финального подсчета очков. НЕ БЕРИТЕ жетоны Влияния из запаса при покупке карты Технологии.
- Вы МОЖЕТЕ выбрать роль Исследования и при этом не брать карту Технологии, просто чтобы получить карту Исследования к себе в колоду.



ГЛОССАРИЙ

Атака - Переверните планету, потратив жетоны Кораблей в количестве, указанном на карте Планеты. Потраченные Корабли возвращаются в запас.

Усиление - Сыграйте символы, соответствующие выбранной вами Роли.

Колония - Символ Колонизации на карте под планетой.

Отказаться - Возможность взять 1 карту вместо того, чтобы Следовать Роли оппонента.

Империя - Ваша игровая зона.

Следовать - Участвовать в роли, выбранной оппонентом.

Влияние - Игрок с наибольшим Влиянием в конце игры побеждает.

Лидер - Игрок, выбирающий роль в Фазу Роли.

Заселить - Перевернуть планету. Под планетой должно быть достаточное количество Колоний.

Стопка - Общий пул карт Ролей - по 1 стопке карт каждой из основных Ролей.

АВТОРЫ

Game Design and Development: Seth Jaffee

Graphic Design and Illustration: Gavan Brown

Illustration: Eric J. Carter, Ryan Johnson, James Wolf Strehle, Patrick McEvoy, Jeremy Deveraturda

Перевод: deezynah@mail.ru



Copyright 2011
Tasty Minstrel Games, L.L.C.
Tucson, AZ
www.tastyminstrelgames.com

ИСКРЕННЯЯ БЛАГОДАРНОСТЬ

I would like to thank the following people, without whom Eminent Domain would not exist:

For early and constant playtesting: Tyler Morgan, John Heder and Steve Carleson.

For Print & Play testing and evangelism above and beyond the call of duty: Carlos Robledo, Tom Gurganus, Kenny Ven Osdel, David Etherton, Scott Anderson, Adam Kunsemiller, Hank Panethiere, and everyone else who printed a copy or played a copy of the game, wrote a review or session report, or otherwise spread the word about Eminent Domain.

For contributing to rules edits: Jim Cote, Brad Perry, Heidrun Spohr, Lars Rose, Adam Kunsemiller, Shea Parkes, David Etherton, Kenny VenOsdel, Doug Orleans, Minty Hunter, and everybody else who emailed or posted comments online.

And for making Eminent Domain a reality (and a gorgeous reality at that): Michael Mindes, Gavan Brown, Eric Carter, Ryan Johnson, James Wolf, Patrick McEvoy and Jeremy Deveraturda.

Special thanks to the Tasty Minstrel Street Team for helping get the word out about Eminent Domain: David Fristrom, Dan Foster, Wytan Benbow, Adam J O'Brien, Esq., Fung Chun Ping, Tom Gurganus, Christian Spear, Jon Hall, Dan Skogstad, Bob Menzel, Frank Hamrick, Allen Sam, Elindo Castro, Richard Walter, Marc Specter, Levi Applegate, Todd Derscheid, Kevin O'Brien, Uriah Otting, Michael B. Cook, Kristian Jansen Jaech, Louis Seelbach VI, Doug Orleans, Cathy Griffin, Mike Logan, Hank Panethiere, Michael Satre, David Hoffman, Darth, Daniel Grant, Mike Betzel, David Etherton, Matt Baughman

In addition, Tasty Minstrel Games extends heartfelt thanks to our Kickstarter supporters:

Platinum Supporters:

Rob Sinkko, "The Beef" from PSU, 8910 - spielen!, Aaron Seeber, Abby Paterson, Adam Tall, Alan Gerding, Alex Grant, Alex Lytle, Alfredo Nevarez, Allan Dong, Ami Begin, Ana Dors, Andrew Poh, Andrew Rout, Andy Latta, Andy Leighton, Andy Oakey, Angus Duffy, Antonio Marcelo Fonseca, Antti Autio, Antti Koskinen, Anttoni Huhtala, Arto Klami, Ata Geminiólce Gurpinar, Attila, AUGÉ A.D., augéad.com.br, Avery and Finley's College Fund, Bastien Lefevre, Beth Heile, Bill Masek, Bill Rosgen, Brett Michalson, Brett Orr, Brian "Beetle" Bailey, Brian Hanechak, Bruce Wedgwood-Oppenheim, Carlos Couto, Carsten Bütemeier, Chad Ellis, Charger Monster, Chor Kun Xin, Chris Early, Chris Handy, Chris Schreiber, Chris Shabsin, Christian Brunner, Christine Quek, Christoffer Krämer, Christoph Ludwig, Clarence 'Myth' Chan, Claudius Möller, Corey Allen (AmishBurrito), Craig Berg, CrimsonD, Cristoffer Wiker, Daniel Cepeda, Daniel Csete-Czinege, Daniel Purdy, Danny and Ryan Idroy, Darren Lloyd Webber, David F. James, David Hunter, David Kuznick, David Tome, Dean Howard, Denis Begin, Denise Dow, Devin Paterson, Dirk Ackermann, Diz Hooper, Doug Orleans, Driscoll, Duncan Baker, Echo Begin, Ed Liming, eizahn, Elisabetta, Emily Hartman, Endou Kenji, Enrique Canales Zapata (Sweetcourse), Eric Chu, Eric Dow, Eric Montgomery, Eric Thibodeau, Erik Henna Hagen, Erin Lytle, Eugene Loh, Evil Roomba, Felix Rodriguez, Filipe G. Cunha, Firestormcards, Flavio Roberto Jandorno, Fung Chun Ping, FunGamesCafe.com, Gérard Kraus, Götz Günther, Galactus: Devourer of Worlds, Game Artisans of Canada, Calgary Chapter, Game Artisans of Canada, Ottawa Chapter, Gaming Night Society (Montevideo, Uruguay), Geoffrey Schreiber, George Michaels, Gergely 'Leaxe' Czuppon, Gil Hova, Giovanna Jandorno, Good Games Blackburn, Grace Satre, Graham Leatherwood, Gregor Duffy, Guido Heinecke, Gyorgy Liptak, Han Weiding, Hannah Long, Hong Yat, I heart Heather, Iain Triffitt, Ingo Griebsch, izumix, Jack Dambreville-Harker, James Miller, James Phan, Jan Konerding, Jan Schmeier, Jared Parkinson, Jean Ralfe, Jeffrey Lytle, Jenny Allen (Jenny1026), Jens Kappe, Julian Piper, Jocke Tang, Joel Baker, Johan Herrnsdorf, John Appel, John Balulis, John Knoerzer, John Morgan, John Velonis, Jonathan Arnold, Jorge Nieva, Joseph Skrovan, Jozsef Jesztl, Julie Duffy, Karine Eng Puay Yoong, Karl-Petter Åkesson, Kash Tan Kah Shin, Keith Ilsen, Ken Grazier, Kevin Duffy, Kevin Jackson-Mead, Kevin O'Hare, kinoeminami, Kitchen Table Gamers, Klaus Knechtskern, Knaves, Kolja Bühring, Kon Stavrinis, Konrad Anft, Konstantin Gorbunov, Lachlan Ward-Smith, Lawrence Abandando, Lawrence Lin, LeCompte Family, Bruce, Yvette & Brandon, Len Kay, Leonidas Tan Jun Swan, Lewis Chui, Lindsay Scholle, Lordlupus, Luther Brandt Beck, Lydia Bug, Macro Wong, Marcus Brissman, Margo Long, Maria Clara Jandorno, Mark Blackman, Mark Long, Mark Simpson, Markus MadGamer79, Mathijs van Dijk, Matt Cooper, Matt Kearse, Matthew Rooks, Maxim Kalenkov, Maxim Trofimenko, Megan Lytle, Mel Family, Michael Lachtanski, Michael Satre, Mik Svellvo, Mike Betzel, Mike Chapman, Mike Pranno, Mike Thompson, Mike Wong, Mikko Saari, Minty Hunter, Mireille Jandorno, Morgan Family, My little MVP, Nate Walker, Neil Mackenzie, Nicholas Stables, Nick Johnson, Nicky Lau, Niemann, nikupink, Oliver Krick, Ozludo Aneirin, Patrick Brennan, Patrick Runyan, Paul Bradley, Paul Paterson, Peter Enzerink, Phil Davies, pmmj, Rainer Nehuis, Randy Warner, Rebekah & Erica Dow, rema73, Renato Bruno, Richard Cheng, Richard Dewsbury, Richard Walter, Rob Hardy & Family, Robert Condon, Ron Charity, Ron Lacer, Rose Gruss, Ross Lewis, Roy Quek, Roy Tan, Russ Hewson, Ryan Koppenhaver, Ryan Thomas, Sam Angove, Sampo Sikio, Samuel the Dog, Savi Kida, Scott Alden, Sean Vo Kirkpatrick, Sedona Liming, Simon Davis, Simon Holding, Sofia Paterson, Spanky McFelmchmaster, St Ives Gaming Arena, Staffan Björk, Stefan Erceg, Stefan Glauibitz, Steve McIlhatton, Steven Sartain, Styku, Sunshine Ng, Taku Yamamoto, Tan Han Lip, tanakama, Ted McGinty, Terence Ong, Terry Chilvers, Thomas Büttner, Thomas McGill, Thought Hammer, Tim Tryhorn, TimAA, Todd Derscheid, Tom & Maya Kiehl, Trev, Viktor 'Vice' Csete, Wei Jen Seah, William Crispin, Wonko's Toys and Games

Gold Supporters:

Aaron Dyke, Aaron Scholl, Adam Kunsemiller, Alexis J. Morganza, Alice Foose, Aliza Panitz, Allan Frouvne, Andreas "lumbus" Odman, Andreas Winge, Andrew Krausnick, Andrew McCulloh, Andrew Stingel, Andrew T. Myers, Andy Tinkham, Angie Parkes, Angry Duck, Anne Sauer, Ariel Brozik, Austin Moothart, Aya Y. Lin, Barry Frank, Be Jai Chang, Becky Zamborsky, Ben Cox, Betty Fine, Bel Weis, Bo Link, boathouselooper, Bob Henry, Bond, Matt Bond, Brad Bettger, Brian Lewis, Brian Overmyer, Brian Thomas, Bruce Bridges, Brynny & Nora Hinch, Byron Guthrie, C M Pappathana, California Nunes, Carl Tam, Chad Brozik, Chris Boothe, Chris Brooks, Chris Dupuis, Chris Granger, Chris Larkin, Chris Nord, Christian Spear, Christopher Gregg, Christopher L.C.P. Mendes, Conroy Lee, Corey Hymes, Craig K Hallstrom, Craig Somerton, Crush Story Games, Crystal Clark, Dallas Games Marathon, Dan4th, Daniel A. Rebelsky, Daniel Ach, Daniel Gillette, Daniel Oster, Daniel Stuart, Darth, Dave Seidner, David "Davido" Orange, David Cole, David Etherton, David Kahnt, David Lund, David McGregor, David Short, Dennis "Dane" Hafström, Descendingform, Devin Hopkins, DolusDecel, Doug Cooley, Douglas Bruch, Douglas Hoover, Drake Coker, Duane Pipe, duggsy, Eddie Wuerch, Edmonton Board Gaming League - CF, Edmonton Board Gaming League - MJ, Edmonton Board Gaming League - SR, Elindo Castro, Emma Cech, Eric J. Carter, Eric LaFrance, Erica Burfitt, Evan Rattner, Evelyn F., Executioner, Fabian Winkler, Fawn Dell Malbalz, Fel Barros, Finn Boulding, François Pettitclerc, Francis K. Lalumière, Freepy Pervis, G. Scott Russell, Gabe Covert, Gaming Night Society (Montevideo, Uruguay), Gareth McSorley, Gary BOURDAT, Garyp, gdebeer, Geoffrey Stilwell, Graeme Jennings, Grayskale, Guido Hunt, Guy Srinivasan, Hallie and Boo Boo, Hallieeb, Hannah Sistrom, HDboardgamers.com, Heather Tinkham, Herb Petro, Hunter Burfitt, Ian McKenzie, Ian Peters-Campbell, Ines Wittke, Inessa Ach, Isaiah Tanenbaum, J. A. Baluci, Jacek Pszczółkowski, Jaime Lawrence, Jake DiTorro, Jason Mockler, Jason Persampieri, Jay Bartelt, Jean-François Roy, Jean-Luc Simard, Jędrzej Łaczynski, Jeff Glasson, Jeffrey Pitre, Jen Williams (Jendaba), Jennifer Archer, Jennifer Kelley, Jens Hoppe, Jessie L Busse, Jik Losso, Jim Anderson, Jim McMahon, Jim Stevens, Jim Wuerch, Joe Brumfield, Joe Sinopoli, Joel Bradley, Joel, Rachel, Lucy and Judah Hansen, John Guthrie, John Kimes, John Santino, Johnna Adams, Jonathan Lind, Jonathan B. Rebelsky, Jonathan Bowker, Jonathan D. Wilson, Jonathan Watts, Jonny "TheQ" Johansson, Jordan Hopkins, Jordan Upham, Joseph Dowell, Joseph K Owens, Josh Peterson, Joshua Beale, JR Bouws, Juli Ann Lund, Justin Robben, Kadin and Melana Jury, Kai Perrot, Karen Welsh, Karl Newell, Kathryn Nunes, Kazuyoshi Shimizu, Keith Turkowski, Ken Boone, Ken Shogren, Kendra Hershey, Kenny VenOsdel, Kevin Bohlmann, Kevin Felker, Kevin G. Nunn, Kevin McKenzie, Kevin "Zaph" Burfitt, Lance "UndeadViking" Myxter, Laura K Price, Laurent BOURDAT, Lee-kai Wang, Len Staller, Lily Newell, Linder Castro, Lizabeth, LJ Seelbach, Logan5, Lora Jordan, Louis Seelbach, Luke Moore, Lylah Madosik, Maalike Fast, Macabee, Magnus Nyberg, Malachi Brown, Marcin Krupia, aki, Marcin Sitko, Mark Clark Jr, Mark Vermeulen, Matthew Heisel, Matthew Bown, Melissa Seelbach, Michal 'Avandrel' Choroszy, Michael Angelo, Michael R. Keller, Mick Sullivan, Mike Chapman, Mike Gasch, Mike Gheplays Red, Mike Griswold, Mikolaj Łaczynski, Mitch Hopkins, Monica Kirsch, MTip Phaoibul, Murphy Scholl, NAGAMINE, Natalie McGregor, Nathan Laluzerne, Nicholas J Busse, Nick Irving, Nick Nunes, Nicolas Brassard, Nolan Lichti, Ojey Seitz, Oxford Strategy Board Gamers, PantsMacKenzie, Patrick Haggerty, Paula Baker, Paweł Ostrowski, Paweł Stefański, Peter Baker, Peter Simeon Maylott, Phil Bauer, Philip Blake Manoff, Philip Manoff, Pinnacle Games, Ray Mulford, Ray Pfeifer, Rebecca Leung, Rebecca Sistrom, Richard Rutten, Rob Bertini, Rob Briggs, Robert & Theodore Larkin, Robert Aubé, Robert Kelley, Robert Scholl, Robin Schriebman, Rodrigo Franco, Romulo Marques, Ron Inman, Ron Totah, Ronald Roy, Roxanne Haggerty, Rusty Bouws, Ryan D Johnson, Ryan K. Sakauye, Ryan Olson, Ryszard Chojnowski, Sanny Syberfeldt, Sara Guinness, Scott Anderson, Scott Bartel, Scott

Haag, Scott Johnson, Scott Minkoff, Sean Brown, Shannon Krumick, Shea Parkes, Social Competitive Gaming Network (SCGN), solarisphase, Sook Kuan Loh, Sorya BOURDAT, Sloan Bang-Madsen, Stephen Corby, Stephen H.P. Leung, Stephen Schaffer, Sterling Babcock, Steve Hanawalt, Steve Zamborsky, Steven Kiehl, Suzie Bauer, Swords into Ploughshares, Sylvia Guthrie, Terry Ford, Terry Tan, Thomas E. Logan, Thomas G., Thomas P. Felder, Ticy Schaffer, Tim McCormley, Tim Rodriguez, Tim Soholt, Timo H., Timo Stepper, Timothy Baldwin, Timothy H. Myers, Toby & Dana Otero, Toby Ring Thelin, Todd "Beowulf" Lewis, tofuji, Tom Lamp, Tom Rogers, Tony Hauber, Travis Dean, Van Fujishige, Veronica Kelley, Wade Matveyenko, Warran Palmer, Warren Sistrom, Wieke de Boer, William L. Rebelsky, Wing Hay Leung, Yeh Fang, Yves LaFrance, Zachary Caine, Zachary D Myers

Silver Supporters:

Aaron Barton, Adam Shimp, Alex Katsoufis, Alex Sieland, Andrew Cleary, Andrew Ohst, Angie Kalea Ho, Anne M Frank, Bob Menzel, Brian Dudley, Brian Dudley, Brian White, Bryan Graham, Byron McDaniel, Carlos Robledo, Charles A. Nealey, Chris Comeaux, Chris Comeaux, Chris Parker, Christina Muller, Christopher Beck, Clever Mojo Games, CPL Pat Tillman, Craig Folsom, Dan Moore, Daniel Brown, David Beck, David Eison, David K Cathcart, David K Cathcart, David R. Pucci, David S Montgomery, Dawn M. Pucci, Donald Everett, Doug Woolley, Doug Woolley, Drzen Martinovic, Edin Cakarevic, Erin Dover, faiduoti, Great Mazinga, Guy Ballerby, Hans Brown, Henni klub Kasiopea Brno, Ian Brown, Isaias Vallejo, J C McDaniel, Jacob Cleary, Jaden Smith, James Thompson, Janice Miller, Jason Bryan, Jeff Jones, Jeff Plummer, Jeremy Owens, Jeremy Burke, Jeremy Fridy, Jessamy Ulicone, Jim Priebnow, Joe Reil, John Luff, John R. Ilko, Jordan Greisz, Josh Bluestein, Josh Bluestein, Josh 'Inevitable' Wheeler, Justin Greisz, Kari Linder, Ken Roberts, Kent Neumann, Kevin Devine, Kevin Marshall, Kokomo Area Board Gamers' Association (KABGA), Kris Gould, Kristina Ivy, Lance Ivy, Laramie Wheeler, Leslie Barkley, Leslie Winston, Lucas Kenill, Manuel Serpa, Marc Specter, Marcus Fries, Mark A. McKinley, Mark Sinicropi, Matt Lindhout, Matt Wasiak, Matthew Muller, Michael Retondo, Michele Carroll, Mike Hennes, Myles Headlee, NICK WATKINS, Noah Bast, Pete Winkel, Peter Scheidler, Ron Temske, Sarah Barnett, Sarah Knoke-Seigfried, Scott M., Sherry Oaks, Simon Dorfman, Sir Sparkles, Slatchy Slatch, Susan McKinley Ross, Tae Ho, Thom Jones, Tim Burnett, Tim Westfall, Todd Sieland-Peterson, Tone Deaf George, Travis Bonczkowski, Trent Seigfried, Unmil Karadkar, Wimh, xert

Bronze Supporters:

Aaron, Aaron Koenigsberg, Aaron Natera, Abigail Johnson, Adam Rowe, Adam Ruzzo, Alex Nastelsky, Alexander Stocker, Alfred Huang, Andreas Sauerbrey, Andrew Butler, Andrew Engstrom, Andrew Zif Horton, Angelo Venzon, Ankur Gupta, Anthony Baldassar, Anthony Dulos, Anthony Yeatts, banyan, Benjamin and Lindsey Lynes, Benjamin L. Allen, Benson J. Whitney, Bill Andel, BJ Lillo, Bob Flaherty, Bobby Giebel, Brad Andrews, Brad Cain, Brad Richards, Bradford Bal, Bradford Champeny, Bradley Eng-Kohn, Brendan Mayhugh, Brent L. Bergwall, Brett Myers, Brian "Barnyard" Butz, Brian Lewandowski, Brian Mayer, Brian McCarroll, Brian Miller, Brian Olmstead, Brian P. McCarthy, Brian Pilnick, Brian Randy, Brian Trotter, Brian Winkblech, Brien Croteau, BritishGecko31, Bruce Chiratti, Bruce Clark, Bruce Emro, Bruce Heroux, Byron "BAG BRO 2" Gehrig, Byron "Eddie" Olson, Carl Lamb, Catherine Pfeiffer, Cathy Griffin, Chad Krizan, Charles "Tweek" Patterson, Charles Fedulke, Charles Pearson, Charlie Reif, Chavidd, Chris Chris Havilla, Chris Hough, Chris Matusiak, Chris Norwood, Chris Salmon, Chris Sessoms, Christopher Burns, Christopher Hinsz, Christopher M Robbins, Christopher M. Copac, Christopher Sniezek, Chuck Hill, Chuck Parrott, Chuck Staples, Cliff Fuller, Colin Symons, Conar Egan, Craig Sanderlin, Craig Schlechter, Dale Wiegert, Dan Copeland, Dan Luxenberg, Dan Naylor, Dan Skogstad, Dan Squires, Daniel Foster, Daniel Madamba, Daniel Winograd-Cort, Dave Heberer, Dave LeCompte, Dave Oleksy, Dave Rohrl, Dave Russo, David "Bobina" Hernandez, David Briel, David E Knepper, David Fristrom, David Hoffman, David Rapp, David Reed, David "Turtleback" Anderson, David W Dayette, Damian Lord, Dennis Leung, Dan Clevenger, Donald Wheeler, Doug Baumeister, Douglas S. Lewis, Jr., Dr. Jason Schissel, Drew (Andrew) South, DROOKEND RULES!, Drummond Doroski, Dystopian Holdings, Eisen Montalvo, Eric D. Taylor, Eric Kaylor, Eric Krauer, Eric Lange, Eric Rampson, Erick Slazinski, Erihan Nicholas, Evan B., Evan Don, Frank Conradie, Frank Fine, Frank Hamrick, Gary Bishop, Gary Laycraft, Gary Rumein, Gavin Schmitt, George Clinton Chapman II, George Martinez Jr., Gerald Gan, Gino Daviggio, Glenn Margewich, Graham Russell, Greg Coaksey, Greg Rogers, Greg Williams, Gregory Belmont, Gregory D. Brayton, Guy Jacobson, Hank Panethiere, Harold Coleman, Hay Cheng, Heidrun Spohr, Lars Rose (salish99), HunterJE, Ian Arbuckle, Ian Fried, Inoa Hefner, Ivan Ng, J. S. McCauley, Jack Gulick, Jack Kaye, Joe Ho Woo, Jake Waller, James Bardsley, James Brandon Massengill, James Shaw, James Sinnett, Ben Jones, James Brown, James Vire, Jared Bacon, Jason Cefaratti, Jason Cockingham, Jason Curtis, Jason Emerson, Jason John, Jason Rimmer, Jason U. Wallace, Jay Atkinson, Jay Berry, JBLIII, Jeff Hobbs, Jeff Jarosch, Jeff L Lee, Jeff Lane, Jeff W. Hastings, Jennifer Sachan, Jeremiah Lee, Jeremy Coe, Jeremy D Salinas "Drakenstrike", Jeremy M. Owens, Jeremy Strzynski, Jess Boronico, Jesse, Jesse McGatha, Jesse March, Joan Foster, Joanne Birch, Joe Willette, Joe Eddy, Joel Feldman, John Anderson, John Earl Heder II, John Kaminar, John LaRuffa, John Morrow, John Richard, John Signorino, John Sizemore, John Tam, John Weldy, Jon Hall, Jon Sharp, Jon Storm Hylsberg, Jon Theys, Jonas Wilson, Jonathan Cox, Jonathan McLane, Joonas Sahramaa, Jose Luis Viadel, Jose Silgado, Joseph Connell, Joseph Kurek, Josh Templin, Joshua Buergeel, Joshua Donaldson, Joshua Ostrander, JT Traub, Justin Dowd, Justin Fitzgerald, Justin Kean, Kai Jason DeGreen, Keith Higdon, Keith Koleno, KEITH RYZOWSKI, Keith T. Leonard, Ken Dean, Ken Hill, Kent Keltner, Kevin Bender, Kevin Brennan, Kevin Jung, Kevin Staszowski, Kimberly Orr, Kirk Lugar, Korey Jackson, Kristine Roper, Kurt Zdanio, Kyle Smith, L Cowell, Lance A Hobday, Lance Ivy, Larry Rice, Lars Ericson, laurentnat, Lennon Day-Reynolds, Leokesh Lewis, Lisa Missenda, LONGA Philippe, Louis Sylvester, Luis E. Espinosa, Luke Stizel, MaillkaV, Marisa Hill, Mark Koopman, Mark Laspe, Mark Shodkoe, Markus Gustavsson, Mathew Miguel, Matt Baughman, Matt Fullenwider, Matt Hendricks, Matt Parker, Matt Wranovix, Matthew J. Pape, Matthew Marshall, Matti Saaranketo, Merrill Family, Micah Butschell, Michael Cook, Michael G. Arnold, Michael Medlin, Michael Schwardfeger, Michael Tieman, Mike D'Amico, Mike Dunker, Mike Eldridge, Mike Helba, Mike Holmes, Mike Holyoak, Mike Kraus, Mike Logan, Mikko Karjalainen, Mischa D. Krilov, Mitchell Ward, Mont Allen, Nate Levin, Nathan Nabeta, Nicholas Hogge, Nicholas Oliver, Nicholas Val Cassotta, Nicholas Witchey, Nick Kovacs, Nidas Krona, Noah Kolman, Nuno Alves, Patrick Coleman, Patrick O'Brien, Paul Ang, Paul Gestwicki, Paul Zagieboylo, Pedro and Brandy Gomes, Peter Anderson, Peter Jackson, Peter Loop, Peter Mueller, Peter Quentin, Philippe Granger, Quentin Hudspeth, Ralph Severson, Randy Wilson, Ravindra Prasad, Ric Bretschneider, Rich Van Cleave, Richard Durham, Rob Duman, Rob Nutt, Robert, Robert A. Johnson, Robert Foote, Robert Francis Duke, Robert Henley, Robert Searing, Robert Wamble, Roberto Arguedas, Ryan Balding, Ryan Kohler, Ryan Mayes, Ryan Nakagawa, Ryan Sarsany, Ryder Daniels, Sam Brown, Sam Collard, Scott Daniels, Scott Everts, Scott Foss, Scott Greenlay, Scott Nicholson, Scott Tooker, Sean Byington, Sean Cloherty, Sean Maher, Shane TheShizzle Marquette, Shawn Ridenour, Simon Stump, sippisteve, Steef Jacobson, Stefan Hammer, Stephen, Stephen Smith, Steven Bass, Ted Louis Glenn, tekko0417, Terry Wrightsman, The Kerr Brothers, Therron Thomas, Thomas Edgar, Thomas Gill, Thomas Gore, Tim "out4blood" Seitz, Tim Farley, Tim Harrison, Tim Isakson, Timothy D. Park, Todd Dyer, Todd F. Lang, Tom Deschenes, Tom Gurganus, Tom Sarsons, Game Artisan, Tommy Ochipinti, Tory Niemann, Tracy Baker, Travis Bryant & Family, Trey Alsop, Troy J Bowers, Tyler Maximilian Vitali Martin, Uriah Otting, Vance Family, Vince Lupo, Vincent verecke, Vovnix, Wendell Hicklen, Will Fergus, Will Jennings, William Bussick, William Crane, William Crispin, William Glen, William Hartman K., Willie Davis, Wytan Benbow, Xaak, Ysabel, Zachary Osborne, Zack Stackurski

ПАМЯТКА ПО КАРТАМ ТЕХНОЛОГИЙ

УРОВЕНЬ 1

IMPROVED COLONIZE

ACTION

Settle 1 Planet OR Settle another Planet OR Make "Settle 1 Planet" optional.

IMPROVED SURVEY

ACTION

Draw 2 cards.

IMPROVED PRODUCTION

ACTION

Produce 2 Resources.

IMPROVED WARFARE

ACTION

Collect 2 Fighters OR Attack 1 Planet.

IMPROVED TRADE

ACTION

Collect 1 Influence from the supply.

IMPROVED RESEARCH

ACTION

Draw 1 card. Remove up to 3 cards in hand from the game.



ПРОДВИНУТЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

УРОВЕНЬ 2

DATA NETWORK

ACTION

Draw 2 cards. Remove any number of cards in hand from the game.

DIVERSE MARKETS

ACTION

+1 Influence for each TYPE of Resource you trade this turn.

SPECIALIZATION

ACTION

Choose 1 Resource TYPE.

WEAPON EMPORIUM

PERMANENT

You may trade Fighters as if they were Resources. Note: "Fighter" is not a resource type.

STREAMLINING

PERMANENT

You may remove 1 card in hand from the game each turn.

УРОВЕНЬ 2

ADAPTABILITY

PERMANENT

You stand Beset by Role cards gain oil symbol. They can be used to Boost or Follow any role.

HYPEREFFICIENCY

PERMANENT

You may remove any number of cards in hand from the game each turn.



ПЛОДОВОДАНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

УРОВЕНЬ 2

TERRAFORMING

ACTION

Add this card to a Planet as 2 Colonies. If that fulfills the permitted Colonize cost, Settle that Planet. Note: ignore discounts from in your Empire.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE

ACTION

Take any 2 Role cards from the supply. Add them to your hand.

BIO-ENGINEERING

ACTION

+1 Influence for each TYPE of Resource you produce this turn.

FERTILE GROUND

PERMANENT

Oil cost reduced by 1 for each Colony on this Planet.

ABUNDANCE

PERMANENT

Planets you Settle or Colonize come into play with 1 Resource slot full.

УРОВЕНЬ 2

DISSESSION

PERMANENT

Draw 1 additional card when Dismissing.

BUREAUCRACY

PERMANENT

You may use the Leader Bonus card following the Colonize and Warfare Roles.



МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ

УРОВЕНЬ 2

SURVEY TEAM

ACTION

Take the top card of the Influence deck and put it in your hand. Settle that Planet.

MOBILIZATION

ACTION

Collect 2 Fighters. You may Attack any Planet this turn.

WAR PATH

ACTION

Attack up to 2 Planets.

IMPERIALISM

PERMANENT

Oil cost reduced by 1 for each Colony on this Planet.

SPOOLED EARTH POLICY

PERMANENT

+2 to your Warfare cost. When you play a Planet, the Planet cannot lose Resources.

УРОВЕНЬ 2

LOGISTICS

PERMANENT

Play the Action and Role phases of your turn in any order.

PRODUCTIVITY

PERMANENT

You may play an Action card during your Action phase.

ЛИЦЕВАЯ
ОБОРОТНАЯ

ЛИЦЕВАЯ
ОБОРОТНАЯ

ЛИЦЕВАЯ
ОБОРОТНАЯ

ЛИЦЕВАЯ
ОБОРОТНАЯ

ЛИЦЕВАЯ
ОБОРОТНАЯ

ЛИЦЕВАЯ
ОБОРОТНАЯ